



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
14 March 2011
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию

Тридцать девятая сессия

Вена, 22-24 июня 2011 года

Пункт 4 (j) предварительной повестки дня

Назначение Внешнего ревизора

**Комитет по программным и бюджетным
вопросам**

Двадцать седьмая сессия

Вена, 11-13 мая 2011 года

Пункт 14 предварительной повестки дня

Назначение Внешнего ревизора

Кандидатуры на должность Внешнего ревизора

Доклад Генерального директора

В настоящем документе представлена информация о кандидатурах на должность Внешнего ревизора, полученных по состоянию на 2 марта 2011 года.

1. Генеральная конференция в своем решении GC.13/Dec.13 постановила в 2009 году продлить срок полномочий Генерального ревизора Пакистана в качестве Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок с 1 июля 2010 года по 30 июня 2012 года в соответствии с кругом ведения, изложенным в Финансовых положениях ЮНИДО.
2. В своем решении GC.6/Dec.18 Генеральная конференция просит Генерального директора запрашивать предложения государств-членов в отношении назначения Внешнего ревизора и представлять такие предложения на рассмотрение Комитета по программным и бюджетным вопросам. Во исполнение этого решения государствам-членам была направлена вербальная нота от 3 февраля 2011 года, в которой им было предложено до 1 марта 2011 года информировать Генерального директора о своей заинтересованности в обеспечении услуг Внешнего ревизора, с тем чтобы представить соответствующие предложения Комитету по программным и бюджетным вопросам на его двадцать седьмой сессии, которая будет проведена 11-13 мая 2011 года.

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.11-81541 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



3. По состоянию на 2 марта 2011 года на должность Внешнего ревизора были выдвинуты следующие четыре кандидатуры:

г-н Танвир Али Ага	Генеральный ревизор Пакистана
г-н Мануэль Нуньес Перес	Председатель Ревизионной палаты Испании
г-н Реджаи Акъель	Председатель Счетной палаты Турции
г-н Валентин Симоненко	Председатель Счетной палаты Украины

4. Все кандидаты заполнили стандартную форму "Предложение о назначении Внешнего ревизора". Подборка полученных ответов будет доведена до сведения Комитета для рассмотрения в документе зала заседаний, который будет распространен до открытия сессии, что облегчит процесс принятия решения.

5. Среди постоянных представительств была распространена информационная записка от 8 марта 2011 года вместе с экземплярами соответствующих сообщений о кандидатурах, которые также воспроизведены в приложении к настоящему документу.

Меры, которые надлежит принять Комитету

6. Комитет, возможно, пожелает предложить Совету по промышленному развитию рекомендовать Генеральной конференции назначить одного из кандидатов Внешним ревизором ЮНИДО на двухлетний срок с 1 июля 2012 года. Такое назначение входит в круг ведения, определенный в статье XI (и приложении) Финансовых положений ЮНИДО. Путевые и прочие расходы, связанные с обычной работой Внешнего ревизора, покрываются из регулярного бюджета ЮНИДО, в котором предусмотрен фиксированный гонорар, утвержденный в программе и бюджетах.

Приложение

Сообщения о кандидатурах на должность Внешнего ревизора, поступившие к 2 марта 2011 года

А. Сообщение о кандидатуре г-на Танвира Али Аги, Генерального ревизора Пакистана

Постоянное представительство Пакистана при международных организациях в Вене

№ UNIDO-6/PakCand/2009

17 февраля 2011 года

Постоянное представительство Исламской Республики Пакистан при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и, ссылаясь на его вербальную ноту № CU 2011/11 от 3 февраля 2011 года, имеет честь сообщить, что правительство Пакистана приняло решение предложить услуги Генерального ревизора Пакистана г-на Танвира Али Аги для переизбрания на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок, начинающийся 1 июля 2012 года.

Пакистан был переизбран Внешним ревизором ЮНИДО на второй срок (1 июля 2010 года – 30 июня 2012 года) на тринадцатой сессии Генеральной конференции ЮНИДО в декабре 2009 года. С учетом существующей в ЮНИДО практики назначения Внешнего ревизора по меньшей мере на три срока (шесть лет), а также "принципов обеспечения оптимальных условий для проведения аудита в международных организациях", установленных Международной организацией высших ревизионных учреждений, Правительство Пакистана приняло решение предложить услуги Генерального ревизора Пакистана на должность Внешнего ревизора ЮНИДО еще на один срок (1 июля 2012 года – 30 июня 2014 года).

Правительство Пакистана полагает, что, учитывая принципы преемственности, равенства, справедливости, транспарентности и справедливого географического представительства, его предложение о выполнении г-ном Танвиром Али Агой функций Внешнего ревизора ЮНИДО получит одобрение всех государств-членов.

Постоянное представительство пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату уверения в своем самом высоком уважении.

[виза]

[печать Постоянного представительства Пакистана при Организации Объединенных Наций, Вена]

Секретариату Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
(Вниманию Генерального директора г-на Кандэ К. Юмкеллы)
Венский международный центр
А-1400 Вена
Hofzeile 13, А-1190 Vienna, телефон: 0043-1-368 73 81,
Факс: 0043-1-368 73 76, эл. почта: rapr.vienna@telecom.at

В. Сообщение о кандидатуре г-на Мануэля Нуньеса Переса, Председателя Ревизионной палаты Испании

**Постоянное представительство Испании при международных организациях
в Вене**

NV/Núm.4/2011

Постоянное представительство Испании при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и, ссылаясь на ее ноту № CU 2011/11 от 3 февраля 2011 года, имеет честь представить кандидатуру Председателя Ревизионной палаты Испании г-на Мануэля Нуньеса Переса на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок, начинающийся 1 июля 2012 года.

Этот кандидат, являющийся Председателем Ревизионной палаты Испании – высшего учреждения в этой области, признанного таковым в Конституции Испании, что гарантирует его независимость, – обладает высшим уровнем профессиональной компетентности, а также существенным опытом ревизии в международных организациях.

Председатель Ревизионной палаты может предложить, как этого требует ЮНИДО, высокопрофессиональный и технический подход к ревизии Организации. При выполнении своих функций он будет опираться на знания и опыт высококвалифицированного персонала, специализирующегося на международных организациях, с учетом принципа высокой эффективности затрат.

В качестве кандидата на эту должность г-н Мануэль Нуньес Перес пользуется полной поддержкой и абсолютным доверием Правительства Испании.

Постоянное представительство Испании пользуется случаем, чтобы возобновить Организации Объединенных Наций по промышленному развитию уверенность в своем самом высоком уважении.

Вена, 28 февраля 2011 года

[виза]

Организации Объединенных Наций по промышленному развитию
Вена

С. Сообщение о кандидатуре г-на Реджаи Акъеля, Председателя Счетной палаты Турции

Постоянное представительство Турецкой Республики при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене

2011/BMTT DT/979

Постоянное представительство Турецкой Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и, ссылаясь на ее ноту CU 2011/11 от 3 февраля 2011 года, имеет честь сообщить, что Правительство Турции приняло решение выдвинуть кандидатуру Председателя Счетной палаты Турции г-на Реджаи Акъеля для избрания на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок, начинающийся 1 июля 2012 года.

Счетная палата Турции, созданная еще в 1862 году, является компетентным ревизионным учреждением, обладающим большим опытом, и обеспечивает соблюдение признанных на международном уровне стандартов ревизии благодаря системному и ориентированному на выявление рисков подходу. Г-н Реджаи Акъель является членом советов управляющих Европейской организации высших ревизионных учреждений и Азиатской организации высших ревизионных учреждений. Он также является членом Международной организации высших ревизионных учреждений.

Кроме того, Счетная палата Турции входит в число основателей высших ревизионных учреждений Организации экономического сотрудничества. Председатель Счетной палаты Турции выполнял функции первого Председателя Совета управляющих этой Организации.

С учетом вышеизложенного правительство Турции убеждено в том, что избрание г-на Реджаи Акъеля на должность Внешнего ревизора ЮНИДО будет способствовать дальнейшему повышению финансовой и, в конечном счете, общей эффективности и действенности ЮНИДО.

К настоящему прилагаются форма заявления и биографические данные г-на Акъеля.

Постоянное представительство Турецкой Республики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату ЮНИДО уверения в своем самом высоком уважении.

Вена, 1 марта 2011 года
[Печать и виза]

Секретариату Организации Объединенных Наций
по промышленному развитию
Вена

D. Сообщение о кандидатуре г-на Валентина Симоненко, Председателя Счетной палаты Украины

Постоянное представительство Украины при международных организациях в Вене

Naaffgasse 23, Wien A-1180 Österreich

тел.: (+431) 479 7172

факс: (+431) 479 71 72 47

эл. почта: uadel@ukr.at

www.mfa.gov.ua/vienna

№ 4131/35-194/029/1-374

Постоянное представительство Украины при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и, ссылаясь на вербальную ноту ЮНИДО № CU 2011/11 от 3 февраля 2011 года, имеет честь сообщить, что Правительство Украины приняло решение выдвинуть кандидатуру Председателя Счетной палаты Украины г-на Валентина Симоненко для избрания на должность Внешнего ревизора ЮНИДО на двухлетний срок, начинающийся 1 июля 2012 года.

Счетная палата Украины за период, прошедший после ее создания в 1996 году, приобрела большой опыт осуществления международных ревизий в соответствии с признанными на международном уровне стандартами ревизии, а ее персонал насчитывает значительное число получивших профессиональное образование аудиторов, обладающих соответствующей квалификацией и международным опытом.

Г-н Валентин Симоненко является также Председателем Целевой группы Европейской организации высших ревизионных учреждений по ревизии средств, выделяемых на преодоление последствий стихийных бедствий и катастроф (с 2008 года); членом Совета управляющих этой организации (с 2008 года) и Внешним ревизором Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (с 2009 года).

Принимая во внимание эти позитивные аспекты, а также другие достижения, Правительство Украины выдвигает кандидатуру Председателя Счетной палаты Украины г-на Валентина Симоненко на должность Внешнего ревизора ЮНИДО с целью содействовать дальнейшему совершенствованию финансовых процедур, системы учета, внутренних мер финансового контроля Организации, а также в целом ее администрации и управления.

К настоящему прилагаются биографические данные и форма заявления г-на Симоненко, а также справочные материалы о деятельности Палаты и ее богатом международном опыте.

Постоянное представительство Украины при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Организации Объединенных Наций по промышленному развитию уверения в своем самом высоком уважении.

Приложения: как указано, на 14 страницах.

23 февраля 2011 года
[Печать и виза]

Секретариату
Организации Объединенных Наций
по промышленному развитию (ЮНИДО)
(Вниманию Генерального директора г-на Кандэ К. Юмкеллы)
